

SI SLO

Pomembna varnostna in navodila za ravnanje – reMarkable Paper Pro

⚠ OPOZORILO: Neupoštevanje teh varnostnih navodil lahko povzroči požar, električni udar, poškodbe ali okvaro naprave reMarkable Paper Pro ali druge lastnine. Pred uporabo naprave preberite vsa spodaj navedena navodila.

1.2.1 Ravnanje z napravo:

Z napravo ravnajte previdno. Med prenašanjem jo shranjujte v ovitek. Naprava vsebuje občutljive elektronske komponente, ki se lahko poškodujejo ob padcu, razpokanju, pregretju ali upogibanju. Ne vstavljajte tujih predmetov vanjo. Naprave in njenih dodatkov ne uporabljajte v dežju ali v bližini vode. Če se zmoči, izključite vse kable in pustite napravo, da preide v način spanja. Pred vklopom jo popolnoma posušite s pritiskom na gumb za vklop. Naprave ne sušite z zunanjimi viri toplote, kot so mikrovalovna pečica ali sušilec za lase.

1.2.2 Čiščenje:

Pred čiščenjem izklopite napravo in odstranite vse kable (držite gumb za vklop 4 sekunde in izberite 'Izklopi'). Rahlo navlažite mehko in brezvlakno krpo z vodo. Če to ni dovolj, uporabite čistilo z 70 % izopropanolom (IPA) ali 70 % etanolom. Z nežnim, a trdnim pritiskom obrišite zaslon, pazite, da vlaga ne prodre v odprtine naprave. Ne priporočamo uporabe splošnih ali lastniških čistil za zaslone, saj lahko poškodujejo površino ali vplivajo na občutek pisanja.

1.2.3 Območje delovanja:

Napravo ne izpostavljajte ekstremni vročini ali mrazu. Namenjena je uporabi pri temperaturah med 0 °C in 35 °C ter shranjevanju med –10 °C in 45 °C.

1.2.4 Popravila:

Če naprava potrebuje servis, je ne poskušajte odpirati ali popravljati sami. Razstavljanje lahko povzroči poškodbe naprave ali vas. Obrnite se na podporo uporabnikom.

1.2.5 Baterija:

Baterijo naj popravi ali zamenja samo usposobljeno osebje. Obrnite se na podporo uporabnikom.



Opomba: Poškodovane baterije je treba obravnavati kot nevarne snovi. Ne vračajte naprave, če se baterija napihuje, pušča ali če sumite na poškodbo. V tem primeru to dokumentirajte s fotografijo ali videom in ga pošljite podpori. Napravo in dodatke odvrzite skladno z lokalnimi predpisi. Baterije ne preluknjajte, ne mečite in ne sežigajte.

1.2.6 Polnjenje:

Naprava vsebuje polnilni kabel. Če uporabljate kabel tretje osebe, mora biti v skladu s specifikacijo USB-IF in omogočati maksimalni tok polnilnika, vsaj 3 A. Polnjenje z mokrim ali umazanim priključkom lahko povzroči požar, električni udar ali okvaro. Polnilniki morajo biti skladni z lokalnimi predpisi in USB-IF specifikacijami za polnjenje ter imeti moč manj kot 30 W. Polnilna moč mora biti med minimalnimi 5 W in maksimalnimi 15 W za optimalno polnjenje.

1.2.7 Nevarnost zadušitve:

Naprava in dodatki vsebujejo majhne dele, ki predstavljajo nevarnost zadušitve. Hranite jih izven dosega otrok.

1.2.8 Motnje in odvrčanje pozornosti:

Uporaba naprave lahko povzroči odvrčanje pozornosti in nevarne situacije. Ne uporabljajte med vožnjo.

1.2.9 Izpostavljenost radijskim valovanjem in motnje:

Naprava uporablja Wi-Fi in je izdelana tako, da ne presega omejitev za izpostavljenost radijski energiji, kot jih določa FCC. Za več informacij si oglejte FCC Compliance Statement ali vnesite FCC ID naprave na <https://www.fcc.gov/oet/ea/fccid>. Kljub skladnosti lahko energija naprave vpliva na delovanje drugih elektronskih naprav. Wi-Fi izklopite na območjih, kjer je brezžična povezava prepovedana (npr. v letalih, bolnišnicah, gradbiščih). Naprave ne uporabljajte ali polnite v eksplozivnih atmosferah.

1.2.10 Motnje medicinskih naprav:

Naprava vsebuje magnete in oddajnike elektromagnetnih polj, ki lahko motijo delovanje medicinskih pripomočkov, kot so srčni spodbujevalniki. Ohranite varno razdaljo in se posvetujte z zdravnikom, če opazite motnje. Predmeti z magnetnim zapisom (kreditne kartice, trdi diski) naj ne bodo blizu naprave.

Important safety & handling information – reMarkable Paper Pro

⚠ WARNING: Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, injury, or damage to the reMarkable Paper Pro or other property. Read all the safety information below before using the device.

1.2.1 Handling:

Handle the reMarkable device with care. When transporting it, keep your device in a folio to protect it. The device contains sensitive electronic components that can be damaged if dropped, cracked, burnt, or bent. Do not insert foreign objects into the device. Do not use the device or its accessories in rain or near wet locations. If the device gets wet, unplug all cables and let it go into sleep mode. Let the device dry completely before turning it on by pressing the power button. Do not dry it using external heat sources like a microwave or hairdryer.

1.2.2 Cleaning:

Before cleaning, unplug all cables and turn off the device (press power button for 4 seconds and tap 'Turn off'). Slightly dampen a soft, lint-free cloth with water. If needed, use a cleaning solution with 70% isopropanol (IPA) or 70% ethanol. Wipe the screen gently but firmly, avoiding moisture entering device openings. Generic or proprietary screen cleaners are not recommended.

1.2.3 Operating temperature:

Do not expose the device to extreme heat or cold. Designed for use between 0 °C and 35 °C and storage between –10 °C and 45 °C.

1.2.4 Repairing:

Do not open or repair the device yourself. Contact customer support if service is needed.

1.2.5 Battery:

Battery repairs or replacements should be done by qualified personnel. Contact support.



Note: Damaged batteries are hazardous materials. Do not return the device if the battery is swelling, leaking, or suspected damaged. Document with photo/video and send to support. Dispose of the device and accessories according to local laws. Do not puncture, drop, or incinerate the battery.

1.2.6 Charging:

A charging cable is included. Third-party cables must comply with USB-IF specs and support max current or at least 3 A. Charging with wet or dirty connectors can cause fire, shocks, or malfunctions. Chargers must comply with local regulations, USB-IF specs, and have power output less than 30 W. Power delivered must be between 5 W (min) and 15 W (max) for max charging speed.

1.2.7 Choking hazard:

Device and accessories contain small parts. Keep out of reach of children.

1.2.8 Distraction:

Using the device can be distracting and cause dangerous situations. Avoid use while driving.

1.2.9 Radio frequency exposure and interference:

The device uses Wi-Fi and complies with FCC limits. More info at fcc.gov/oet/ea/fccid. Wi-Fi should be off in places where wireless connections are forbidden (planes, hospitals, construction sites). Device should not be used or charged in explosive atmospheres.

1.2.10 Medical device interference:

Contains magnets and electromagnetic emitters that may interfere with pacemakers or defibrillators. Keep safe distance and consult doctor if interference occurs. Magnetic storage items (credit cards, hard drives) should not be near device.

Važne sigurnosne i upute za rukovanje – reMarkable Paper Pro

⚠ UPOZORENJE: Nepridržavanje ovih sigurnosnih uputa može uzrokovati požar, električni udar, ozljede ili oštećenje uređaja reMarkable Paper Pro ili druge imovine. Prije uporabe pročitajte sve sigurnosne informacije u nastavku.

1.2.1 Rukovanje:

Pažljivo rukujte uređajem. Tijekom prijenosa držite ga u futrolu. Uređaj sadrži osjetljive elektroničke komponente koje se mogu oštetiti padom, pucanjem, zagrijavanjem ili savijanjem. Ne umetajte strane predmete u uređaj. Ne koristite uređaj ili dodatke na kiši ili blizu vode. Ako se uređaj smoči, isključite sve kabele i pustite uređaj u stanje mirovanja. Potpuno ga osušite prije uključivanja pritiskom na gumb za napajanje. Ne sušite uređaj vanjskim izvorima topline poput mikrovalne ili sušila za kosu.

1.2.2 Čišćenje:

Prije čišćenja isključite sve kabele i isključite uređaj (držite gumb za napajanje 4 sekunde i odaberite 'Isključi'). Lagano navlažite mekanu i bezvlaknastu krpu vodom. Ako je potrebno, koristite sredstvo za čišćenje koje sadrži 70 % izopropanol (IPA) ili 70 % etanol. Nježno, ali čvrsto obrišite zaslon, pazeći da vlaga ne uđe u otvore uređaja. Ne preporučujemo opća ili vlasnička sredstva za čišćenje zaslona.

1.2.3 Radna temperatura:

Ne izlažite uređaj ekstremnim temperaturama. Namijenjen je za rad pri temperaturama od 0 °C do 35 °C i skladištenje od –10 °C do 45 °C.

1.2.4 Popravci:

Ne otvarajte niti popravljajte uređaj sami. Kontaktirajte korisničku podršku ako je potrebna usluga.

1.2.5 Baterija:

Popravke ili zamjenu baterije smiju obavljati samo kvalificirani stručnjaci. Kontaktirajte podršku.



Napomena: Oštećene baterije smatraju se opasnim materijalima. Nemojte vraćati uređaj ako je baterija natečena, curi ili je oštećena. Dokumentirajte fotografijom ili videom i pošaljite podršci. Odložite uređaj i dodatke u skladu s lokalnim zakonima. Ne probijajte, bacajte ili spaljujte baterije.

1.2.6 Punjenje:

Uređaj dolazi s kablom za punjenje. Kabeli trećih strana moraju biti u skladu s USB-IF specifikacijom i podržavati maksimalnu struju ili barem 3 A. Punjenje s mokrim ili prljavim priključcima može izazvati požar, električni udar ili kvar. Punjači moraju biti u skladu s lokalnim propisima i USB-IF specifikacijama te imati izlaznu snagu manju od 30 W. Snaga mora biti između minimalnih 5 W i maksimalnih 15 W za maksimalnu brzinu punjenja.

1.2.7 Opasnost od gušenja:

Uređaj i dodaci sadrže male dijelove. Držite ih izvan dohvata djece.

1.2.8 Omatanje i odvratanje pažnje:

Korištenje uređaja može ometati i izazvati opasne situacije. Ne koristite ga tijekom vožnje.

1.2.9 Izloženost radiofrekvencijskim valovima i smetnje:

Uređaj koristi Wi-Fi i usklađen je s FCC ograničenjima. Više informacija na fcc.gov/oet/ea/fccid. Wi-Fi treba isključiti u područjima gdje je bežična veza zabranjena (avioni, bolnice, gradilišta). Uređaj se ne smije koristiti ili puniti u eksplozivnim atmosferama.

1.2.10 Smetnje medicinskih uređaja:

Sadrži magnete i elektromagnetska polja koja mogu ometati medicinske uređaje poput pacemakera. Održavajte sigurnu udaljenost i konzultirajte liječnika ako primijetite smetnje. Predmeti s magnetskim zapisom (kartice, tvrdi diskovi) ne smiju biti u blizini uređaja.

SI SLO

Pomembna varnostna in navodila za ravnanje – reMarkable Paper Pro Marker

 **OPOZORILO:** Neupoštevanje teh varnostnih navodil lahko povzroči požar, električni udar, poškodbe ali okvaro reMarkable tablice ali druge lastnine. Pred uporabo preberite vsa navodila.

2.2.1 Ravnanje z markerjem:

Ravnajte previdno. Med prenašanjem ga hranite priključenega na napravo v ovitku. Marker vsebuje občutljive elektronske komponente, ki se lahko poškodujejo ob padcu, razpokanju, pregretju ali upogibanju.

Ne uporabljajte markerja v dežju ali blizu vode. Če se marker zmoči, ga popolnoma posušite preden ga priključite na napravo. Markerja ne sušite z zunanjimi viri toplote, kot so mikrovalovna pečica ali sušilec za lase.

2.2.2 Čiščenje:

Ne uporabljajte čistil za okna, topil, aerosolov, gospodinjskih čistil, alkohola, amonijaka ali abrazivov, ker lahko trajno poškodujejo marker. Pazite, da vlaga ne prodre v odprtine.

2.2.3 Območje delovanja:

Ne izpostavljajte markerja ekstremni vročini ali mrazu. Namenjen je uporabi pri temperaturah med 0 °C in 35 °C ter shranjevanju med –10 °C in 45 °C.

2.2.4 Popravila:

Ne odpirajte ali popravljajte markerja sami. Obrnite se na podporo uporabnikom.

2.2.5 Baterija:

Baterijo naj popravi ali zamenja le usposobljeno osebje. Obrnite se na podporo.

Opomba: Poškodovane baterije obravnavajte kot nevarne snovi. Ne vračajte markerja, če je baterija napihnjena, pušča ali je poškodovana. Dokumentirajte in pošljite podpori. Odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi. Ne preluknjajte, ne mečite in ne sežigajte baterije.

2.2.6 Nevarnost zadušitve:

Marker vsebuje majhne dele, hranite jih izven dosega otrok.

2.2.7 Motnje medicinskih naprav:

Marker vsebuje magnete in elektromagnetna polja, ki lahko motijo medicinske pripomočke (npr. srčni spodbujevalniki). Ohranite varno razdaljo in se posvetujte z zdravnikom. Predmeti z magnetnim zapisom (kartice, diski) naj ne bodo blizu markerja.

GB ENG

Important safety & handling information – reMarkable Paper Pro Marker

 **WARNING:** Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, injury, or damage to the reMarkable tablet or other property. Read all safety information below before use.

2.2.1 Handling:

Handle the marker with care. When transporting, keep it connected to the device in a folio. The marker contains sensitive electronics that can be damaged if dropped, cracked, burnt or bent.

Do not use the marker in rain or near wet locations. If it gets wet, let it dry completely before connecting to the device. Do not dry with external heat sources such as microwave or hairdryer.

2.2.2 Cleaning:

Do not use window cleaners, solvents, aerosols, household cleaners, alcohol, ammonia, or abrasives as they may permanently damage the marker. Avoid moisture entering any openings.

2.2.3 Operating temperature:

Do not expose marker to extreme heat or cold. Designed for use between 0 °C and 35 °C, stored between –10 °C and 45 °C.

2.2.4 Repairing:

Do not open or repair yourself. Contact customer support.

2.2.5 Battery:

Battery repairs or replacements should be done by qualified personnel. Contact support.

Note: Damaged batteries are hazardous. Do not return the marker if battery is swelling, leaking, or suspected damaged. Document with photo or video and share with support. Dispose according to local laws. Do not puncture, drop or incinerate battery.

2.2.6 Choking hazard:

Marker contains small parts. Keep out of reach of children.

2.2.7 Medical device interference:

Contains magnets and electromagnetic emitters that may interfere with pacemakers or defibrillators. Maintain safe distance and consult physician if interference occurs. Magnetic storage items (credit cards, hard drives) should not be near marker.

HR HR

Važne sigurnosne i upute za rukovanje – reMarkable Paper Pro Marker

 **UPOZORENJE:** Nepoštivanje ovih sigurnosnih uputa može uzrokovati požar, električni udar, ozljede ili oštećenje reMarkable tableta ili druge imovine. Prije uporabe pročitajte sve upute.

2.2.1 Rukovanje:

Pažljivo rukujte markerom. Tijekom prijenosa držite ga priključenog na uređaj u futroli. Marker sadrži osjetljive elektroničke komponente koje se mogu oštetiti padom, pucanjem, zagrijavanjem ili savijanjem.

Ne koristite marker na kiši ili blizu vode. Ako se smoči, pustite ga da se potpuno osuši prije povezivanja s uređajem. Ne sušite vanjskim izvorima topline poput mikrovalne ili sušila za kosu.

2.2.2 Čišćenje:

Ne koristite sredstva za čišćenje prozora, otapala, aerosole, kućna sredstva, alkohol, amonijak ili abrazive jer mogu trajno oštetiti uređaj. Pazite da vlaga ne uđe u otvore.

2.2.3 Radna temperatura:

Ne izlažite marker ekstremnim temperaturama. Dizajniran je za rad od 0 °C do 35 °C i skladištenje od –10 °C do 45 °C.

2.2.4 Popravci:

Ne otvarajte i ne popravljajte sami. Kontaktirajte podršku.

2.2.5 Baterija:

Popravak ili zamjena baterije samo kvalificiranom osoblju. Kontaktirajte podršku.

Napomena: Oštećene baterije su opasni materijali. Nemojte vraćati marker ako je baterija natečena, curi ili je oštećena. Dokumentirajte i pošaljite podršci. Odložite po lokalnim zakonima. Ne probijajte, bacajte ili spaljujte bateriju.

2.2.6 Opasnost od gušenja:

Marker sadrži male dijelove. Držite izvan dohvata djece.

2.2.7 Smetnje medicinskih uređaja:

Sadrži magnete i elektromagnetska polja koja mogu smetati medicinskim uređajima poput pacemakera. Održavajte sigurnu udaljenost i konzultirajte liječnika. Predmeti s magnetskim zapisom (kartice, diskovi) ne smiju biti u blizini marker.